

Ikt. sz.: 2147-243...../2017.

Kt.sz.: 2146-32...../2017.

Az ülés időpontja: 2017. november 28.

Hiv. sz.: 3/94291/2017.

Átvette.....  
Városüzemeltetési Főosztály

## ELŐTERJESZTÉS

**„Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló megállapodás módosításáról**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete 203/2013. (III.27.) ök. számú határozatában (1. melléklet) egyetértett a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt keretében a kerületben 1185,5 m közcsonna megépítésével.

A Képviselő-testület 204/2013. (III.27.) ök. számú határozatában (1. melléklet) döntött a közcsonnák megvalósításához szükséges önerő biztosításáról.

A **szennyvízcsatorna fejlesztési munkákat** a Főváros megvalósította, a XV. kerületi szakaszok kiépítése a 2. melléklet szerinti helyszíneken 1196,6 m hosszon **2014. január 29-én** a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásával **befejeződött**.

**Előzmények**

2004. július 30-án „Budapest XV. kerület belterületi elválasztott szennyvíz/egyesített rendszerű közcsonna(hálózat) beruházások megvalósításának és működtetésének rendjéről, valamint a megvalósításban érdekelt önkormányzatok közötti együttműködés feltételeiről” létrejött megállapodás Budapest Főváros Önkormányzata és Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzata között.

2013.09.19-én létrejött a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodás, amely a 2004. július 30-i megállapodás módosítása és egységes szerkezetbe foglalása (3. melléklet).

A „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” (BKISZ) projekt keretében a beépítéssel rendelkező csatornázatlan fővárosi lakóterületek szennyvízelvezetését kívánta a Fővárosi Önkormányzat megoldani európai uniós támogatással. A beruházás célja Budapesten a lakosság számra vetített legalább 98%-os csatornázottság elérése volt. A Fővárosi Önkormányzat a beruházási munkákat a kerületi Önkormányzat hozzájárulásával saját forrásai és a támogatás felhasználása révén valósította meg. A Megállapodásban nevesített



utcákban a csatornázás megvalósult, a szerződés teljesítése 2014. január 29-én megtörtént. A kerületi Önkormányzat a csatornaépítési beruházás hálózatfejlesztési elemeinek teljes elszámolható nettó építési költségeiből 6%-ot vállalt.

A 2013.09.19-én kelt Megállapodás műszaki és pénzügyi mellékletei a kiviteli tervek elkészülte után pontosítást igényeltek, továbbá a kivitelezési munkák előrehaladtával a pénzügyi ütemezés változott. Ezért a Felek a Megállapodást 2015.08.13-án módosították (4. melléklet), valamint a kerületi Önkormányzat által viselt költségek rendezésére a Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítésére Fizetési megállapodást kötöttek (5. melléklet).

A Miniszterelnökség 2015. június 18. napján kelt támogatói okiratával önerő támogatásban részesítette a Fővárosi Önkormányzatot. Az EU Önerő Alap felhasználásának részletes szabályairól szóló 285/2012. (X. 9.) Korm. rendelet szerint az önerő támogatás kizárólag a támogatásból elszámolható költségek önrészének finanszírozására használható fel. A BKISZ projektben felmerült előkészítési költségek, valamint a támogatásból nem elszámolható költségek fedezetéül az önerő támogatás összege nem számolható el. A BKISZ projektben felmerült előkészítési költségek, valamint a támogatásból nem elszámolható költségek kapcsán a Fővárosi Önkormányzatot terheli fizetési kötelezettség, ezért szükségessé vált a Megállapodás módosítása (6. melléklet). Eszerint a módosítás szerint a kerületi Önkormányzat által fizetendő hozzájárulás elszámolási szabályai módosulnak, a Megállapodás 2. sz. módosításában a szövegezés kibővül a csatornaépítési munkák előkészítési költségeihez és a csatornaépítések költségeinek önrészéhez való hozzájárulással. Ezt a hozzájárulást a Fővárosi Önkormányzat a kerület területén megvalósuló csatornaépítési munkáinak előkészítési költségeihez és a kerület területén megvalósuló csatornaépítések költségeinek önrészéhez jogosult felhasználni.

A BKISZ projektben meghatározott szennyvízcsatorna fejlesztési feladatokat a Fővárosi Önkormányzat elvégezte, a megvalósult végleges műszaki tartalom ismeretében a felek között létrejött szerződéses jogviszony lezárása érdekében a Megállapodás, pénzügyi lezárása érdekében annak kapcsolódó melléklete, a Fizetési megállapodás módosítása szükséges.

**A Fővárosi Önkormányzat kezdeményezte a Megállapodás módosítását (6. melléklet) és a Fizetési megállapodás módosítását (7. melléklet).**

A Megállapodás módosított 1. sz. melléklete a megépült csatornaszakaszok pontos hosszát tartalmazza.

A Megállapodás alapján a kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható nettó építési költségének 6 %-a, összesen 5.923.028 Ft. A Fizetési megállapodásban rögzített ütemezés szerint a hozzájárulás kifizetése 2015-ben volt esedékes, a Fővárosi Önkormányzat lehívó levele alapján. A hozzájárulás lehívását a Fővárosi Önkormányzat eddig nem kezdeményezte. A XV. kerületi Önkormányzat a Megállapodás aláírása óta az éves költségvetésében szerepelteti ezt az összeget, a 2017. évi költségvetésről szóló 5/2017. (III.1.) ök. rendelet 3.1 mellékletében a „Bp. Fővárosnak KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez önerő” soron rendelkezésre álló 5.923.028,- Ft keret terhére.

A hozzájárulás lehívhatóságának érdekében a Fővárosi Önkormányzat kezdeményezte az ütemezés megváltoztatását. A Megállapodás módosítása szerint a **kerületi Önkormányzat által fizetendő hozzájárulás mértéke nem változik**, további fizetési kötelezettségek a XV. kerületi Önkormányzatot nem terhelik.

A hozzájárulás kifizetése a módosítás szerint 2017. évben aktuális.

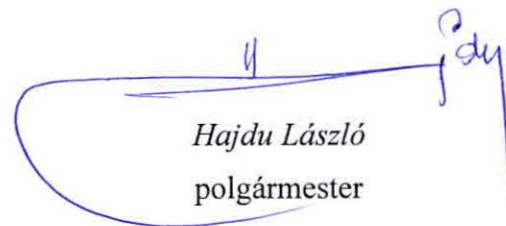
### **Javaslatok:**

A 2013.09.19-én életbe lépett Megállapodásban meghatározott, a kerületet érintő szennyvízcsatorna hálózatfejlesztési elemek megvalósultak, ezért a XV. kerületi Önkormányzatot a teljes elszámolható nettó építési költség 6 %-a, összesen 5.923.028 Ft fizetési kötelezettség terheli. A felek között létrejött szerződéses jogviszony lezárása érdekében a Megállapodás és annak kapcsolódó melléklete, a Fizetési megállapodás módosítása szükséges.



Javasoljuk a Tisztelt Képviselő-testületnek a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodás 2. sz. módosítása és a Fizetési Megállapodás 1. sz. módosítása Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. kerületére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről dokumentumokban foglaltak elfogadását.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat szerinti döntés meghozatalára.

Budapest, 2017. november „15”.

  
Hajdu László  
polgármester

- Mellékletek: 1. 203/2013. (III.27) ök. számú és 204/2013. (III.27) ök. számú határozatok  
2. XV. kerületben megvalósult fejlesztések  
3. Megállapodás 2013.09.19.  
4. Módosító megállapodás 2015.08.13.  
5. Fizetési megállapodás 2015.08.13.  
6. Megállapodás 2. sz. módosítása (tervezet)  
7. Fizetési megállapodás 1. sz. módosítása (tervezet)

- (1) **Témafelelős:** Városüzemeltetési Főosztály   
(2) **Egyeztetésre megküldve:** Közgazdasági Főosztály 2017. november 13. nap 



Képviselői Csoportnak  
leadva:  
2017 NOV 13.  
Átvette:.....

.....  
felülvizsgálatra érkezett:.....

2017 NOV 13. .... hó .....-n  
L. K. R. A



(3) Bizottságok: PTB ESZB VKB KKB JÜB KÉB

X

X

(4) Jegyzői láttamozás: 2017. ...<sup>11</sup>... hó ...<sup>17</sup>... nap Aláírás:.....

### **Határozati javaslatok:**

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló módosított Megállapodást a ..... ikt. számú előterjesztés 6. melléklete szerinti tartalommal és a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről szóló Fizetési Megállapodást a ..... ikt. számú előterjesztés 7. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

**Határidő:** 2017. november 28.

**Felelős:** polgármester

2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy felkéri a polgármestert a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése fővárosi beruházási projekt Budapest XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodás 2. sz. módosítása” és a „Fizetési Megállapodás 1. sz. módosítása Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről” elnevezésű megállapodások aláírására.

**Határidő:** 2017. december 10. (megállapodás aláírására)

**Felelős:** polgármester

**Az 1. határozati javaslat elfogadásához minősített, a 2. határozati javaslatához egyszerű szavazattöbbség szükséges!**

A döntés alapjául szolgáló jogszabályhelyek:

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 1.- 2. és 21. pont

**Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

1/59-7/2013.

**K I V O N A T**

készült a Képviselő-testület **2013. március 27-én**  
**14.00** órakor kezdődő *nyilvános*  
ülésén hozott határozatokról

17. **Előterjesztés önrész biztosítása a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” projekt keretében a kerületben megvalósítandó közcsatornák építéséhez** (Ikt.sz. 1/79-91/2013. sz. anyag)

**203/2013. (III.27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **egyetért** a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” projekt keretében a XV. kerületben megépülő, a 79-91/2013.sz. előterjesztés 1. mellékletében felsorolt közcsatornák megépítésével.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. március 27.

(*Jogsabályi hivatkozás:* 2011. évi CLXXXIX. törvény 10. § (2) bekezdés)

(Szavazati arány: 20 igen szavazat, egyhangú)

**204/2013. (III.27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” projekt keretében a XV. kerületben megépülő, a 79-91/2013.sz. előterjesztés 1. mellékletében felsorolt közcsatornák megvalósításához nettó 7.434.729,- Ft önrészt biztosít.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. március 27.

(*Jogsabályi hivatkozás:* 2011. évi CLXXXIX. törvény 10. § (2) bekezdés)

(Szavazati arány: 20 igen szavazat, egyhangú)



## XV. kerületben megvalósult fejlesztések

Utca	Szakaszhatár	Hossz [fm]	Méret	Anyag
Csorvás utca	Szerencs u. - Csorvás 81. sz.	320,9	315	PVC-U
Kossuth L. utca	Kossuth u. 6.sz - Kossuth 12. sz.	103,9	500	ÜPE
Morzsa utca	Sín u. - Morzsa u. 9. sz.	102	315	PVC-U
Árvavár utca	Szücs István u. - Árvavár u. 9. sz.	89,8	315	PVC-U
Huba utca	Martinovics u. - Huba u. 3. sz.	36,3	315	PVC-U
Huba utca	Lehel u. - Huba u. 9. sz.	66	315	PVC-U
Martinovics utca	Patyolat u. - Huba u.	124,8	315	PVC-U
Opál utca	Vág u. - Opál u. 4. sz.	26	315	PVC-U
Zafir utca	Vág u. - Zafir u. 6. sz.	50,3	315	PVC-U
Szántófield utca	Szántófield u. 34. sz. - Szántófield u. 10. sz.	235,2	315	PVC-U
Tarpai utca	Kanizsai Dorottya - Tarpai u. 3. sz	41,7	315	PVC-U
<b>Összesen:</b>		<b>1196,9</b>	<b>fm</b>	

FP4057/40-147/2013

## MEGÁLLAPODÁS

a

„Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése”  
fővárosi beruházási projekt

XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái  
megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló  
projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésre

a 2004. július 30. napján, a „Budapest XV. kerület belterületi elválasztott szennyvíz/egyesített rendszerű közcsatorna(hálózat) beruházások megvalósításának és működtetésének rendjéről, valamint a megvalósításban érdekelt önkormányzatok közötti együttműködés feltételeiről” tárgyban létrejött megállapodás módosítása és egységes szerkezetbe foglalása útján



Szerződés szám Kerületnél: 333/2013  
Törzskönyvi azonosító Kerületnél: R 150563

## Megállapodás

amely megállapodás (a továbbiakban: „Megállapodás”) az alulírott időpontban, a következő szerződő felek között jött létre:

(1) *Budapest Fővárosi Önkormányzata*  
székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
törzskönyvi azonosító szám: 735638;  
képviselésében *Tarlós István* főpolgármester  
(a továbbiakban: „Főváros”),

(2) *Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzata*  
székhely: 1153 Budapest Bocskai utca 1-3.  
törzskönyvi azonosító szám: 735782  
képviselésében *László Tamás* polgármester  
(a továbbiakban: „Kerület”)

illetve a Főváros és a Kerület – a továbbiakban együttesen: a „Felek” vagy (ha a szövegösszefüggés úgy kívánja, a továbbiakban egyenként a „Fél”)

### Előzmények:

- (A) Felek között 2004. július 30. napján, a „Budapest XV. kerület belterületi elválasztott szennyvíz/egyesített rendszerű közcsatorna(hálózat) beruházások megvalósításának és működtetésének rendjéről, valamint a megvalósításban érdekelt önkormányzatok közötti együttműködés feltételeiről” tárgyban megállapodás jött létre. A megállapodás alapján az abban szerepeltetett központi, illetve fővárosi céltámogatással megvalósult kerületi csatornafejlesztések lezárultak, illetve a Főváros az uniós forrásokból finanszírozható, a Kerület közigazgatási területére eső csatornafejlesztések előkészítését elvégezte. Feleknek ezzel kapcsolatban igénye vagy követelése egymással szemben nincs. Budapest teljes körű csatornázásának befejezésére irányuló projekt terjedelme, a jogszabályi és pályázati feltételek az előkészítés során folyamatosan változtak. Jelenleg a fővárosi csatornázási program megvalósításának előkészítése Budapest és Budaörs közös szennyvízelvezetési agglomerációjában „**Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése**” (továbbiakban: BKISZ) projekt megnevezéssel a Környezet és Energia Operatív Program (továbbiakban: „KBOP”) keretében benyújtott pályázatként az előkészítési szakasz lezárása előtt áll. A projekt pályázati azonosító száma: KEOP-1.2.0/09-11-2011-0056.
- (B) A BKISZ projekt keretében a beépítéssel rendelkező csatornázatlan fővárosi lakóterületek szennyvízelvezetését kívánja a Főváros megoldani európai uniós támogatással. A beruházás célja Budapesten a lakosságszámra vetített csatornázottság (szennyvízelvezetés) legalább 98 %-os, majd a későbbiekben 99,1 %-os szintjének elérése. A BKISZ projekt olyan jelentős környezetvédelmi beruházás, amely 16 fővárosi kerületet érintve, összesen 238 km szennyvízcsatorna megépítésével, mintegy 14 ezer ingatlan, közel 20 ezer lakás rákötésével a közműves szennyvízelvezető rendszere több, mint 41 ezer fővárosi lakos életminőségének jelentős javulását eredményezi. A budapesti kerületek csatornahálózatának fejlesztése érdemben fogja javítani az érintett

területek infrastrukturális ellátottságát és az ott lakók életkörülményeit. A Kormány 1072/2013. (II. 21.) sz. határozatában döntött a BKISZ projekt Európai Bizottság által még jóvá nem hagyott, egymilliárd forintot meghaladó támogatási igényű projektjavaslatáról. A támogatási szerződés megkötése után a projekt beruházási munkái a támogatási szerződésben ütemezett módon valósulnak meg.

- (C) Kerület kiemelkedően fontosnak tekinti jelen Megállapodás 1. sz. mellékletében részletezett területei szennyvízelvezetésének mielőbbi megoldását, e területeken a csatornahálózat kiépítését. A Kerület a Kormány döntése szerinti feltételekkel támogatásban részesíthető BKISZ projekt keretében a Kerület illetékességi területén megvalósuló csatornafejlesztési munkák határidőben való kivitelezését elő kívánja segíteni. Kerület teljes mértékben támogatja a beruházónak a támogatott projekt megvalósítására irányuló tevékenységét, és segíteni kívánja a Kerület területén megvalósuló csatorna beruházási munkák határidőre történő végrehajtását. Kerület már korábban, az (A) pont szerint Felek között létrejött megállapodásban vállalta, hogy az uniós források felhasználásával megvalósuló csatornafejlesztési program megvalósításához szakmai és pénzügyi területen hozzájárul, és a korábbi vállalásait a jelen Megállapodás aláírásával kívánja megerősíteni.
- (D) Felek a korábbi szerződéses együttműködésük folytatásaként a Kerület területén a BKISZ projekt keretében megvalósítandó szennyvízcsatorna beruházási munkákkal kapcsolatos együttműködésük részletes feltételeit e Megállapodásban kívánják rögzíteni és korábbi kötelezettségvállalásaikat aktualizálni.

Fenti Előzmények alapján Felek megállapodnak abban, hogy az Előzményekben hivatkozott, 2004. július. 30. napján létrejött megállapodásuk 1.-8.5 pontja, valamint összes melléklete helyébe a jelen – a szerződéses fedőlap szerinti címmel átnevezett - Megállapodás és mellékleteinek rendelkezéseit léptetik az együttműködésükre irányuló szerződéses jogviszonyuk folytonossága fenntartásának szándékával.

A fenti Előzmények alapján Felek a KEOP támogatási program keretében a Kerület területén megvalósítandó szennyvízcsatorna beruházási munkákkal kapcsolatos együttműködés feltételeiről az alábbiak szerint állapodnak meg:

### 1. A Megállapodás célja

A Megállapodás célja, hogy Főváros és Kerület rögzítsék a BKISZ projekt megvalósításához szükséges feltételeket, különösen a BKISZ projekt Kerület területére eső beruházási munkáihoz szükséges fedezet megosztásának (a Kerület önrész hozzájárulása feltételeinek) és a Felek beruházási projekthez kapcsolódó együttműködési kötelezettségeinek előírásait.

Felek leszögezik, hogy mindkét Fél érdeke a BKISZ projekt Kerület területére eső beruházási munkáinak eredményes és maradéktalan megvalósítása, a KEOP támogatás hatékony és jogszerű felhasználása.

### 2. A beruházás szervezeti keretei

A BKISZ projekt gesztor-önkormányzati és pénzügyi-gazdasági feladatait a Főváros végzi. A beruházási projekt szakmai irányítását a Főváros a saját hivatali szervezete útján látja el.

A BKISZ projekt támogatási pályázatának benyújtása előtt a Főváros és Budaörs Város Önkormányzata a projekt megvalósítására létrehozta a Budapest-Budaörs Szennyvízelvezetési Beruházó Önkormányzati Társulást (a továbbiakban: Társulás). A pályázati feltételek jövőbeni változása érintheti a Társulás beruházói jogállását, és Társulást érintően a beruházási modellben a korábbi tervekhez képest módosulások történhetnek.



Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodásban a Főváros felé tett Kerületi kötelezettségvállalás megfelelően irányadó a Társulás felé, amennyiben a Társulás a projekttel kapcsolatosan beruházói vagy bonyolítási feladatot fog ellátni.

A BKISZ projekt beruházási célokmal – a mindenkori hatályos tartalommal – tartalmazza a projekt forrásösszetételét, amelyben feltüntetésre kerül a projektben érintett kerületi önkormányzatokkal a jelen Megállapodással azonos tartalommal létrejövő szerződések alapján teljesítendő kerületi önkormányzati összesített pénzügyi hozzájárulás. A csatorna-beruházás kivitelezési munkái a BKISZ projekt pályázatának részét képező végleges részletes megvalósíthatósági tanulmányban (RMT) bemutatásra kerülő közbeszerzési tenderkonceptió és ütemezés szerint valósulnak meg a Kerület *1. sz. mellékletben* feltüntetett egyes közterületein a támogatási szerződésben meghatározott határidőben.

### 3. A BKISZ projekt beruházási munkáinak a Kerület területén való megvalósítása és finanszírozása

A Felek rögzítik, illetve megállapodnak az alábbiakban:

- a.) A BKISZ projekt fővárosi csatornaépítési munkáinak előkészítését a Főváros saját forrásait igénybe véve elvégezte, a kivitelezés megvalósítását a Kormány határozata szerinti támogatás felhasználásával finanszírozza.

A támogatási szerződésben jóváhagyott műszaki tartalmat, szennyvízcsatorna beruházási munkákat a Kerület területén a Főváros a Kerület jelen Megállapodásban vállalt anyagi hozzájárulásával és saját forrásai, valamint a Kormány határozata szerinti támogatás felhasználásával valósítja meg.

A Főváros a BKISZ projekt keretein belül a projekt elszámolható (támogatott) költségének minősülő beruházási munkáinak önrészét és az el nem számolható (nem támogatott) költségeket, valamint a beruházás forgalmi adóját a saját költségvetése terhére finanszírozza. A Kerület a jelen Megállapodás feltételei szerint és mértékben hozzájárul a Kerület területén megvalósuló csatornaépítések támogatott (elszámolható) költségeinek önrészehez.

A jelen Megállapodás *1. sz. melléklete* a KEOP pályázat részét képező RMT alapján összeállított, a Kerületet érintő szennyvízcsatorna beruházások műszaki tartalmát mutatja be, amely a támogató döntése alapján, a pályázat feltételei szerint módosulhat.

A BKISZ projekt fővárosi közigazgatási határain belül megvalósítandó hálózatfejlesztéshez kapcsolódó lakossági házi átemelők kivitelezésének el nem számolható ellenértéke költségét 100 % százalékban a Főváros biztosítja a projekthez. A Kerület vállalja az ingatlanulajdonosok kötelezését a házi átemelők üzemeltetésére vonatkozólag (magántulajdonú ingatlanokon megépült házi átemelőket üzemeltetési feladatok ellátására nem lehet megközelíteni, ezért az érintett fogyasztó a beruházó által biztosított házi szennyvízáttemelőt üzemelteti, és őt terheli a házi átemelő energiafogyasztásának, karbantartásának díja).

A Fővárost terhelő beruházási költségek viselésében a Kerület részt vállal az alábbi b.) és c.) pontokban írtak szerint.

- b.) Kerület a közigazgatási határain belül megvalósuló csatornafejlesztési vagy csatornaépítési beruházás hálózatfejlesztési elemeinek teljes elszámolható nettó építési költségéből (nettó) 6% -ot vállal. Nem minősül hálózatfejlesztési elemnek a főművek építése.

f  
2  
L

A Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható (nettó) építési becsült költségeinek 6%-át a Megállapodás 2. sz. melléklete tartalmazza. Felek rögzítik, hogy Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható nettó építési becsült költségeinek 2. sz. mellékletben megjelölt összege egy számított ún. „mérnök áron” alapul, a tényleges kivitelezési költség ettől eltérhet. A Kerületet a beruházás hálózatfejlesztési elemeinek tényleges (azaz az elszámolható költségek körében szerződött vállalkozóknak kifizetendő) nettó építési költségeinek 6%-a terheli. Amennyiben a Kerületre háruló tényleges fizetési költség a mérnökárat legalább 30%-os mértékben meghaladja, Felek egyeztetnek a Kerületet emiatt terhelő, a 30%-ot meghaladó mértékű többletköltségek viselésének megosztásáról.

- c.) A KEOP támogatási programban kizárólag a sávós/nyomvonalas helyreállítást finanszírozzák, és ismerik el elszámolható költségként. A Kerület vállalja, hogy a tárgyra vonatkozó rendeletét és korábbi nyilatkozatait - ha szükséges - módosítja olyan tartalommal, hogy az 5 éves útburkolat-bontási tilalom tekintetében a BKISZ projekt által érintett közterületek esetében ne kelljen a teljes útpályát burkolni.

Szilárd burkolatú utcák esetében a tervekben szereplő sávós/nyomvonalas (a munkáárok szélessége plusz a betonalap és a kötőréteg esetében 30-30 centiméter túlnyúlással, a kopóréteg esetében további 15-15 cm túlnyúlással burkolat helyreállításon kívüli, a Kerületi tulajdonosi, közútkezelői hozzájárulásokban előírt teljes pályás helyreállítások félpályás, helyreállítások elszámolható költségén felüli részét a Kerület 100 %-ban fizeti, kivéve, ha az adott útszakaszon a sávós/nyomvonalas burkolat helyreállítást meghaladó burkolat helyreállítást – kerületi rendeletnél magasabb szintű – jogszabályban rögzített burkolatbontási tilalom vagy olyan állami/fővárosi közútkezelői nyilatkozat írja elő, ami nem Kerületi döntés eredménye. Ilyen esetben a Kerület a hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható nettó építési költségeinek (nettó) 6%-át meghaladó hozzájárulást fizet, mert azt növeli az általa igényelt nyomvonalast meghaladó visszaburkolás el nem számolható teljes költsége, amelyet a Kerület teljes egészében magára vállal, és annak forrását a Főváros részére átadja.

- d.) A Főváros a közbeszerzési eljárásban nyertes vállalkozóval megkötött szerződés alapján tájékoztatja a Kerületet a fenti b.) és c.) pontok szerinti, elszámolható és nem elszámolható költségek várható összegéről, hogy azt a Kerület évente a költségvetésébe betervezze.

A Kerület által viselt, vállalt – a b.) és c.) pontokban részletezett – költségek rendezéséről a Felek a jelen megállapodás aláírását követően külön fizetési megállapodásban rendelkeznek, amelyben tisztázzák a költségek elismerésének, befogadásának, a Kerületi önrész hozzájárulás teljesítésének menetét, aláírási, ellenjegyzési jogosultságokat, számlaszámokat.

Ezen fizetési megállapodás elvei a következők:

A Főváros évente, illetve 2015. év I. és II. félévében a Kerületi hozzájárulás rendezésével, pénzügyi teljesítésével kapcsolatban úgy jár el, hogy a tárgyi időszakban teljesített, a Kerületet érintő fejlesztésekre vonatkozó kifizetések alapján (a Főváros) le hívólevelet küld a Kerületnek, amelyhez csatolja a kivitelező kollaudált számlamásolatait, a teljesítésigazolásokat és a kifizetéseket alátámasztó banki bizonylatok másolatait. Ennek alapján a Kerület átutalja vállalt pénzügyi hozzájárulását a Fővárosnak.

Feleket terheli a kifizetések pénzügyi elszámolásának, a Fővárost a felhasználásról való elszámolás kötelezettsége.



#### 4. A megépülő szennyvízcsatornák tulajdonjoga

A beruházás keretében megépült szennyvízcsatornák a Főváros, mint ellátásért felelős kizárólagos tulajdonába kerülnek. A Főváros, mint ellátásért felelős gondoskodik a beruházás révén megvalósult, a Főváros tulajdonába kerülő közterületi szennyvíz-elvezetési létesítmények üzemeltetésbe adásáról a víziközművek üzemeltetésére vonatkozó jogszabályi, támogatási és szerződéses előírásokkal összhangban.

#### 5. A Kerület feladatai a projektben megvalósuló szennyvízcsatorna beruházásokkal kapcsolatosan

- a) Felek vállalják, hogy a tulajdonukban lévő közterületek vonatkozásában mindent megtesznek annak érdekében, hogy a vonatkozó jogszabályi előírások keretei között a szükséges tulajdonosi hozzájárulások mindenkor és bármely ellenszolgáltatás kikötése nélkül megadásra kerülhessenek a beruházó részére ahhoz, hogy e közterületeken a projekt részeként szennyvízcsatorna, egyéb műtárgy, létesítmény épüljön, és az önkormányzati közterületet a kivitelezés során a beruházás céljára ideiglenesen igénybe vegyék.
- b.) A Kerület az a.) pontban írtak kapcsán vállalja, hogy a BKISZ projekt keretében végrehajtott építési munkák kivitelezésével összefüggésben úthasználati, közterület-használati díjtól, burkolatbontási vagy egyéb, a közterület vagy közút nem közforgalmi célú igénybevételéért fizetendő díjtól eltekint, és ilyen díjat a beruházásban résztvevő kivitelezőkre sem hárít át.

Kerület vállalja, hogy a BKISZ projekt beruházással összefüggésben semmilyen olyan további díjat, illetéket vagy egyéb pénzügyi kötelezettséget nem vet ki, illetve nem állapít meg a projektben résztvevők terhére, amely a projekt el nem számolható költségeit növeli.

- c.) Kerület vállalja, hogy a vízjogi engedélyezési eljárásban benyújtott műszaki tervekhez és a pályázati útmutatókban rögzített feltételekhez képest semmilyen többletkövetelményt nem ír elő a projekt Kerület területén kivitelezett építési munkálatainak megvalósítása során.

A Kerület vállalja, hogy amennyiben a vízjogi létesítési engedélyezési folyamatában tett kerületi nyilatkozatok, – tulajdonosi, közútkezelői – hozzájárulások lejártak, illetve a beruházási munkák befejezése előtt érvényességüket veszítik, akkor a kivitelezés során a munkakezdési engedélyek kiadásakor, vagy a munkálatok folyamán többlet igényrel és többlet kikötésekkel nem áll elő, a tervekben jóváhagyott műszaki tartalom megvalósítását támogatja, ahhoz hozzájárul, illetőleg a hozzájárulását megújítja.

Amennyiben a korábbi engedélyek, hozzájárulások, nem ezt tartalmazták, a Kerület az előírt útfelújítási tartalmat módosítja olyan módon, hogy sávos úthelyreállítás kerüljön előírásra (amennyiben a teljes burkolatépítés el nem számolható költségeit nem kívánja magára vállalni a Kerület jelen Megállapodás szerint).

Kerület vállalja, hogy – amennyiben nyilatkozata ettől korábban eltért és a burkolat teljes helyreállítása miatt felmerült el nem számolható költségeket nem kívánja megfizetni a Főváros részére - a jelen Megállapodás aláírásától számított 15 naptári napon belül levélben megküldi a Főváros részére azon dokumentumokat, amelyben kizárólag a sávos úthelyreállítást írja elő.

- d.) A szennyvízcsatornák minél magasabb arányú kihasználtsága fő környezetvédelmi és gazdasági szempont.



A támogatást a jelenlegi pályázati útmutató megfelelő bekötési arány elérésének feltételéhez köti. Erre figyelemmel a Kerület vállalja, hogy figyelemmel kíséri és a rendelkezésére álló jogi eszközökkel elősegíti, hogy a szennyvízcsatornával érintett ingatlanok tulajdonosai ingatlanukat az elérhető legnagyobb arányban, de legalább az üzembe helyezés évére a 75%-ban, és a minimálisan elvárt a fenntartási időszak végre (beruházás befejezését követő 5. év vége) legalább 92%-os arányban csatlakoztassák a kiépült szennyvízcsatorna hálózathoz.

Az ingatlantulajdonosok a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény szerint a csatorna-beruházás üzembe helyezésétől, illetve a meglévő csatornarendszer bővítésétől számított egy éven belül kötelesek az ingatlanukat a víziközmű-rendszerbe beköttetni. Ha az érintett ingatlan tulajdonosa a törvényben előírt beköttetési kötelezettségét nem teljesíti, a Kerület a fővárosi kormányhivatal fővárosi kerületi hivatalának jelzi a rákötés elmaradását, aki az ingatlantulajdonost hivatalból kötelezi az ingatlan beköttetésére.

- e.) A Kerület, mint a beruházás társfinanszírozója kizárólag saját döntése és elhatározása szerint, a jelen Megállapodásban vállalt projekt önrész Kerületi hozzájárulásának részleges vagy teljes finanszírozása érdekében a szennyvízberuházással érintett területek ingatlantulajdonosainak terhére pénzügyi kötelezettségeket állapíthat meg. Az érintett ingatlantulajdonosokat víziközműtársulat (csatornatársulat) szervezése, vagy az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény szerinti közműfejlesztési hozzájárulás előírása és önkormányzati hatósági határozaton alapuló beszede útján bevonja a beruházáshoz kapcsolódó fizetési kötelezettségének teljesítésébe. Ilyen esetben a Főváros a csatornaszolgáltatónál eljár annak érdekében, hogy csak olyan tulajdonos részére engedélyezze a rákötést, aki/amely az egyéb jogszabályi feltételek teljesítése mellett a közműfejlesztéssel kapcsolatos pénzügyi kötelezettségeit is rendezte a Kerület felé.

Ennek kapcsán a Kerület vállalja, hogy a Főváros tulajdonában lévő (a Főváros vagy intézményei által használt) ingatlanokra, és a Főváros – közvetlenül vagy közvetve - kizárólagos vagy többségi tulajdonában lévő társaságok tulajdonában lévő ingatlanokra a Kerület nem érvényesít fizetési kötelezettséget semmilyen jogcímen a beruházásban épülő csatorna-hálózattal és a rákötéssel kapcsolatosan.

- f.) A szennyvízcsatornák építésének nyomvonalát az út-, járda- és egyéb burkolatok nyomvonalas helyreállítása minden esetben a Főváros feladata. Földút alatti csatornázás esetén nem feladata a Fővárosnak a szilárd burkolat kiépítése, de az útpálya és a járdák járhatóságát az eredeti állapotnak megfelelő módon a Fővárosnak biztosítani kell.
- g.) A Kerület által megbízott szakértő vagy a Kerület polgármesteri hivatalának munkatársa a kivitelezővel, a műszaki ellenőrrel és a megbízott projektmenedzserrel történő előzetes egyeztetést követően jogosult a kivitelezés helyszíneire belépni, azt megtekinteni, a kivitelezési tevékenységet ellenőrizni, továbbá jogosult a Kerület területét érintő építés-kivitelezési munkák kooperációs értekezletén részt venni. A Kerület a területét érintő kooperációs értekezletekről az értekezlet szervezésének eljárásrendje szerint értesítést kap a kooperációs értekezlet helyszínéről és dátumáról. A Kerület – kivitelezést érintő – észrevételeit jogosult a projektmenedzser szervezetnek jelezni, figyelemmel a 3. c.) és d.) pontokban foglaltakra is. A Kerület érdekkörében felmerülő pótmunka kezdeményezésére a Kerület és a Főváros közötti megállapodást követően a kivitelezés FIDIC Mémőke jogosult a beruházóval egyeztetve.
- h.) A Kerület területére vonatkozó közműnyilvántartást a Kerület vezeti. A Kerület elősegíti és vállalja, hogy - amennyiben szükséges - soron kívül valamennyi kerületi



közműnyilvántartás adatait térítésmentesen a beruházó, illetve a projektmenedzsment szervezet rendelkezésére bocsátja.

#### 6. A Főváros feladatai és kötelezettségei

A Főváros mindent megtesz annak érdekében, hogy a BKISZ projektben tervezett beruházási munkák a támogatási szerződésben meghatározottak szerint határidőre megvalósuljanak.

A Főváros minden eszközével arra törekszik, hogy a Kerület területére eső beruházási munkákat a projekt útvonal-terv (ütemterv) szerint a vállalt határidőben megkezdje, és határidőben befejezze. Az ütemezés során a Főváros figyelemmel volt az építést befolyásoló tényezőkre, a kivitelezés által érintett közterületeken várható egyéb munkálatokkal való összehangolásra, a forgalomtechnikai és közlekedésszervezési intézkedésekre. A tervezett megvalósítást a legnagyobb körültekintés ellenére váratlanul felmerülő tényezők is befolyásolhatják, ezért az ütemezés a Főváros részéről a megvalósítás során rendszeresen felülvizsgálatra kerül.

A Főváros feladata különösen, a beruházás 2.) pont szerinti szervezeti rendje szerint:

- a.) a hálózatfejlesztési létesítmények vízjogi engedélyes terveinek elkészíttetése, a vízjogi létesítési engedélyek megszerzése, a - szükség szerint - felmerülő módosítások engedélyeztetése, az engedélyező hatóságokkal való kapcsolattartás,
- b.) a projekt engedélyokiratának saját hatáskörben történő elkészíttetése és jóváhagyása, a nem támogatott költségek viselése (a Kerület által vállalt önrész hozzájárulására is figyelemmel),
- c.) a támogatási szerződés végrehajtása és betartása,
- d.) a beruházás teljes körű megvalósítása, beleértve a FIDIC Mérnöki felügyeletet és műszaki ellenőrzést is, valamint a műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatása,
- e.) a csatornaépítés számláinak kifizetése a vállalkozónak, a támogatási kifizetések lehívása,
- f.) az elkészült hálózatfejlesztési létesítmények üzemeltetésre való átadása a fővárosi csatornaszolgáltatóknak.

#### 7. A Kerület feladatai és kötelezettségei

A Kerület – a Fővárossal együttműködésben – vállalja az alábbi feladatok pénzügyi és műszaki ütemezésnek megfelelő teljesítését:

- a.) beruházás megvalósítása érdekében együttműködés a vízjogi létesítési engedélykésztés és az esetleges engedély módosítások teljes körű beszerzésében,
- b.) csatornahálózati létesítmények megépítésének nyomvonalát érintett magántelkeken a szükséges ingatlanrész tulajdonjogának megszerzése (kisajátíttatása), amennyiben az a kerületi szabályozási tervekkel összhangban szükséges,
- c.) együttműködés a Fővárossal a támogatási szerződés végrehajtásában, az engedélykésztés és egyéb előírások teljesítésében,
- d.) beruházás során a csatornaépítés révén csatornabekötéshez jutó ingatlanok tulajdonosainak, valamint a közlekedésben érintett lakosok, gazdálkodók és intézmények Főváros általi tájékoztatásának elősegítése, a projektinformációk és forgalomszervezési intézkedések helyi szintű kommunikációjának támogatása,
- e.) az építési munkálatok folyamatos figyelemmel kísérése és az érdekeltekkel való folyamatos kapcsolattartás,

- f.) az ingatlanulajdonosok víziközmű törzshálózatra történő rákötésének figyelemmel kísérése, a hatósági rákötési kötelezés kezdeményezése, a rákötésre a Kerület hatáskörében alkalmazható ösztönző jogi intézkedése alkalmazása, a rákötés és a szennyvízelvezetés környezetvédelmi előnyeinek ismertetése a helyi médiákban,
- g.) a Főváros felé vállalt önrész hozzájárulás fizetésének a Kerület gazdasági programjában, gördülő költségvetési tervezésében és éves költségvetésében való betervezése, illetve szerepeltetése, és a jelen Megállapodás alapján vállalt összegeknek a Főváros felé határidőben való megfizetése,
- h.) a Kerületi önrész hozzájárulás átutalása a Főváros számlájára, a Főváros lehívó levele alapján
- i.) a jelen Megállapodásban vállalt Kerületi feladatok ellátása, a Kerületi vállalások és fizetési kötelezettségek betartása.

## 8. Egyéb rendelkezések

### 8.1 Együttműködési és értesítési kötelezettség

Felek a jelen Megállapodás teljesítése során szoros együttműködésben kötelesek eljárni. Ennek során a Felek minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a Megállapodásban vállalt feladataik, kötelezettségeik teljesítése szempontjából lényeges, egymást haladéktalanul értesíteni kötelesek. A jelen Megállapodás teljesítését és a mindenkor továbbhaladáshoz szükséges feltételeket a Megállapodás bármelyik aláírójának kezdeményezése szükség szerint, de – e kezdeményezés hiányában – legalább háromhavonta a Felek, illetve a Megállapodás aláírói által felhatalmazott személyek áttekintik, értékelik, illetve meghatározzák. Ezekről a tárgyalásokról – a tárgyalást követő 48 (negyvennyolc) órán belül – jegyzőkönyv vagy emlékeztető készül.

Kerület tudomásul veszi, hogy együttműködési kötelezettsége a beruházó mellett a beruházás lebonyolításában részt vevő projektmenedzsment szervezettel szemben is fennáll.

### 8.2 A közvélemény tájékoztatása

Kerület elősegíti a projekttel érintett lakosság és a közvélemény projekt kommunikációs terve által előírt tájékoztatását. Ennek érdekében a Kerület az ingyenes kerületi újságban tájékoztató cikkeket jelentet meg, továbbá a Felek - szükség szerint - sajtótájékoztatónkat, lakossági fórumokat szerveznek, és kölcsönösen együttműködve teljesítik a Fővárosnak a jogszabályban vagy a támogatási programban előírt tájékoztatási kötelezettségeit.

### 8.3 A Megállapodás időtartama

A jelen Megállapodás a megvalósult BKISZ projekt pénzügyi zárásáig, de legkésőbb a Kerületet érintő kivitelezési szerződés lezárásig hatályban marad.

### 8.4 Jóváhagyások és felhatalmazások

Felek kijelentik, hogy hatáskörrel rendelkező testületeik a jelen Megállapodást megfelelően jóváhagyták, és a Megállapodás aláírását követően a Felekre nézve érvényes és kötelező. Felek képviselői a szükséges felhatalmazás birtokában, törvényes képviselői jogkörükben járnak el. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodásuk harmadik személy hozzájárulásától nem függ.



8.5 A Megállapodás módosítása

A Megállapodás módosítása kizárólag írásban érvényes.

8.6 Szerződéspéldányok

A jelen - 10 (tíz) számozott oldalból és 2 (két) mellékletből álló - Megállapodás egymással minden tekintetben egyező tartalmú 8 (nyolc) eredeti példányban készült, amelyből mindkét Felet 4-4 (négy-négy) példány illeti meg.


A Megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezik az alábbi mellékletek.


1. sz. melléklet: A Megállapodás 3. a) pontjában meghatározott, a Kerület területére eső fejlesztések
2. sz. melléklet: A Kerületet terhelő hozzájárulás megfizetésének szabályai és tervezett éves eloszlása (a Megállapodás 3. b.-d.) pontjában meghatározottak szerint)

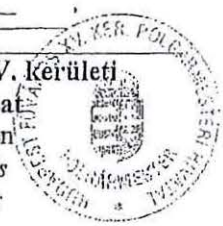
Mindezek tudomásulvétele jeléül a jelen Megállapodást a Felek érvényesen aláírták az alábbi időpontban.

Budapest, 2013. 09. 19. ....

Budapest, 2013. 08. 27. ....

  
Budapest Főváros Önkormányzata  
képviselésében  
dr. Szenczey Balázs  
főpolgármester-helyettes  
a főpolgármester megbízásából

  
Budapest Főváros XV. kerületi  
Önkormányzat  
képviselésében  
László Tamás  
polgármester




Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

2013. .... 2013. SZEPT. 12. ....

Pénzügyileg ellenjegyzem

2013. 08. 26. ....

  
Verőegyháza  
főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály

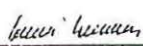
  
Aradi Gizella  
főosztályvezető  
Közgazdasági Főosztály

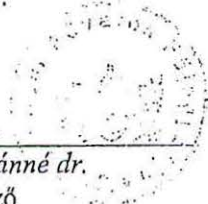
Láttam:

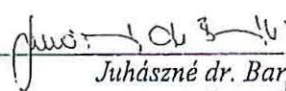
2013. 09. 13. ....


Ellenjegyzem:

2013. 08. 25. ....

  
Sáradi Kálmánné dr.  
főjegyző



  
Juhászné dr. Bartók Mária  
jegyző



A Fővárosi Közgyűlés 2013. 08. 24. - i ülése által  
elfogadott szöveggel mindenben megegyező.

2013. SZEPT. 10. 16.

Handwritten notes and dates: 09. 05.



# Részletes műszaki ismertetés

---

## Műszaki leírás

### *Hálózatfejlesztési és vízkormányzási projektelemek*

Budapest kerületeinek csatornázása, szennyvízelvezetése még napjainkban is nagyon eltérő képet mutat, kerületenként nagyon eltérő mértékű hálózatfejlesztésre van szükség, ami magába foglalja a hálózat bővítését, illetve a szennyvízelvezetéshez szükséges átemelőket és nyomócsövek kiépítését.

Az üzemelő csatornahálózat kapacitásbővítése, az üzemeltetési tapasztalatok alapján történő átalakítása, a leromlott állagú csatornák felújítása folyamatos feladatot ró a hálózat tulajdonosára és üzemeltetőjére. Ezek a rekonstrukciós, tehermentesítő és a vízelvezetési biztonságát növelő fejlesztések a projekt keretében nem megvalósítható feladatok.

### **XV. kerület**

A IV. és XV. kerület az Észak-Budapesti szennyvíztisztító telep közvetlen vízgyűjtőjéhez tartozik. A két kerület Szilas-pataktól délre eső területén egyesített hálózat, a Szilas-pataktól északra eső területén elválasztott rendszerű hálózat üzemel. A folyamatos fejlesztések eredményeként a hálózat a jelenlegi lakóterületeken csaknem teljes mértékben kiépült.

Az üzemelő csatornahálózat kapacitásbővítése, az üzemeltetési tapasztalatok alapján történő átalakítása, a leromlott állagú csatornák felújítása folyamatos feladatot ró a hálózat tulajdonosára és üzemeltetőjére. Ezek a rekonstrukciós és tehermentesítő fejlesztések a projekt keretében nem megvalósítható feladatok. A projekt keretében tehát a csatornázatlan lakóingatlanok ellátására épülnek meg a hiányzó mellékgyűjtők.

A XV. kerületben mindössze **1 185,5 fm** csatorna épül a projekt keretében.



A Megállapodás 3. a) pontjában meghatározott, a Kerület területére eső fejlesztések

Utcanév	Szakaszhatárok	Hossz (fm)	Méret/átmérő (mm)	Anyag
Csorvás utca	Szerencs utca – Gazdálkodó út	312,5	315	PVC-U
Kossuth Lajos utca	Fő út – Kismező utca	104,0	500	ÜPE
Morzsa utca	Sződliget utca – Sín utca	101,5	315	PVC-U
Árvavár utca	Orosháza utca – Darnó utca	90,0	315	PVC-U
Huba utca	Lehel utca - Martinovics utca	59,0	315	PVC-U
Huba utca	Martinovics utca – Wysocki utca	32,5	315	PVC-U
Martinovics utca	Patyolat köz – Huba utca	124,5	315	PVC-U
Opál utca	Vág utca – Széchenyi utca	28,5	315	PVC-U
Zafir utca	Vág utca – Óda utca	55,5	315	PVC-U
Szántóföld utca	Benkő István utca – Mélyfűró utca	237,5	315	PVC-U
Tarpai utca	Kanizsai Dorottya utca – Kemény István utca	40,0	315	PVC-U
<b>ÖSSZESEN:</b>		<b>1185,5</b>		

## A Kerületet terhelő hozzájárulás megfizetésének szabályai és tervezett éves eloszlása

A Megállapodás 3. pontjában foglaltaknak megfelelően

## 1. A kifizetés szabályai, vállalások:

A Kerület vállalja, hogy

- együttműködik a Fővárossal a BKISZ projekt Kerület területén megvalósuló beruházási munkáinak megvalósítása során, valamint a támogatási forrásból megvalósuló beruházás támogatott (elszámolható) költségei önrészenek pénzügyi finanszírozásában (Kerület által vállalt önrész hozzájárulásnak megfelelő pénzeszközök Fővárosnak való átadása, megfizetése),
- mindenkor betervezi költségvetésében a Fővárosi önrész forrás finanszírozásához részéről átadásra kerülő, és általa a Megállapodásban vállalt pénzeszegeket,
- a Kerület területén végzett hálózatfejlesztési munkák költségeihez vállalt önrész hozzájárulás aktuális összegét a Fővárosi lehívó levelek kézhezvételét követő 15 banki napon belül a Főváros számlájára átutalja,
- amennyiben a Megállapodásban vállalt fizetési kötelezettségét elmulasztja a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.

A Főváros vállalja, hogy

- a Kerületi hálózatfejlesztési munkák költségeihez vállalt önrész hozzájárulásra is figyelemmel és együttműködve a KEOP támogatási program közreműködő szervezetével a támogatási hányad kifizetésében, mindenkor az előírt határidőre kiegyenlíti a beruházás megvalósításához kapcsolódó támogatott kifizetések vállalkozói számláinak pénzügyi teljesítéséhez szükséges önrészt és a számla ÁFA tartalmát (a Főváros a pályázati kifizetéseknel a szállítói kifizetést választotta), valamint a saját forrásai terhére megfizeti a projekt nem támogatott költségeit,
- a jogszabályokban, a támogatási előírásokban és a támogatási szerződésben előírt módon elszámol a projekt megvalósításához nyújtott támogatással a támogató felé.

## 2. A kifizetések tervezett éves eloszlása

A beruházás intézkedési tervét és ütemtervét a BKISZ projekt második fordulóban benyújtott RMT-jének 8. fejezete tartalmazza. A konkrét fizetési ütemezés a BKISZ projekt támogatási szerződésében és az építési szerződésben megfogalmazottak, a munkák előrehaladása és a vállalkozók által benyújtott számlák pénzügyi ütemezése függvényében változhat.

## 1. változat:

	2013. év	2014. év	2015. év	Összesen
A Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható nettó építési becsült költségeinek 6%-a	Előleg: 2.230.419.- Ft. Rész-számla: 1.561.293.- Ft.	Rész-számla: 3.643.017.- Ft.		7.434.729.- Ft



2. változat:

	2013. év	2014. év	2015. év	Összesen
A Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható nettó építési becsült költségeinek 6%-a	Előleg: 2.230.419.- Ft. Rész-számla: 520.431.- Ft.	Rész-számla: 3.643.017.- Ft.	Rész-számla: 1.040.862.- Ft.	7.434.729.- Ft

A

Szerződés szám Kerületnél: 252/2015.

## MÓDOSÍTÓ MEGÁLLAPODÁS

a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló megállapodáshoz



amely létrejött egyrészről

(1) Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.; törzskönyvi azonosító szám: 735638; adószám: 15735636-2-41, képviselőjében eljár: Tarlós István főpolgármester (továbbiakban: „Főváros”),

(2) Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata (székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.; törzskönyvi azonosító szám: 735782; adószám: 15735784-2-42, KSH statisztikai számjel: 15735784-8411-321-01, képviselőjében eljár Hajdu László polgármester (továbbiakban: „Kerület”)

a Főváros és a Kerület – a továbbiakban együttesen: a „Felek” vagy egyenként a „Fél” között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

### 1. Előzmények

Felek között 2013. szeptember 19. napján, „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” (BKISZ) fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló megállapodás (Megállapodás) jött létre.

A Megállapodás 1. számú mellékletében szereplő utcákban a csatornázás megvalósult, a szerződés teljesítése 2014. január 29. napján megtörtént.

### 2. Módosító Megállapodás tárgya, módosítás indoka

A Megállapodásban szereplő 1185,5 fm csatorna helyett a kerületben a projekt keretében 1195,9 fm csatorna került átadásra. Az eltérés oka: a tendertervekhez képest a kiviteli tervek már a pontosított mennyiségeket tartalmazzák, ezért jelen Megállapodás műszaki és pénzügyi melléklete változik. A kivitelezési munkák előrehaladásának megfelelően a pénzügyi mellékletben rögzített fizetési ütemezés is módosul. Mindezek alapján Felek a Megállapodást jelen Módosító Megállapodás szerint módosítják.

### 3. A Megállapodás módosuló rendelkezése

Felek rögzítik, hogy a Megállapodás 1. számú melléklete helyébe jelen megállapodás 1. számú melléklete lép. Felek megállapodnak, hogy a Megállapodás 2. számú melléklet 2. „A kifizetések tervezett éves eloszlása” pontjában a pénzügyi ütemezés táblázata a jelen Módosító Megállapodás 2. sz. melléklete szerint módosul.

### 4. Záró rendelkezések

Szerződő Felek rögzítik, hogy a Kerületet terhelő hozzájárulás megfizetésének szabályait a Felek között megkötésre kerülő Fizetési Megállapodás fogja tartalmazni.

A Megállapodás jelen Módosító Megállapodással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályosak és érvényesek.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen Módosító Megállapodás által nem szabályozott kérdésekben a magyar hatályos jogszabályok az irányadóak.

Szerződő felek a jelen Módosító Megállapodástannak elolvasása és közös értelmezése után, mint

akarattal mindenben megegyezőt, 8 (nyolc) eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Jelen Módosító Megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezik az alábbi mellékletek.

**Mellékletek:**

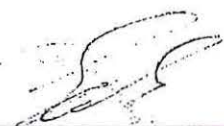
1. sz. melléklet: A Megállapodás 3. a) pontjában meghatározott, a Kerület területére eső megvalósult fejlesztések (a Megállapodás 1. sz. mellékletének helyébe lép)

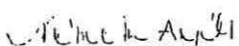
2. sz. melléklet: A tervezett pénzügyi ütemezés módosítása

Mindezek tudomásulvétele jeléül a jelen Módosító Megállapodást a Felek érvényesen aláírták az alábbi időpontban.


Budapest, 2015. 07. 13.

Budapest,

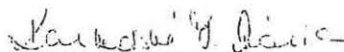
  
Budapest Főváros Önkormányzata  
képviselésében  
Tarlós István főpolgármester megbízásából  
dr. Szeneczey Balázs  
főpolgármester-helyettes

  
Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota,  
Pestújhely, Újpalota Önkormányzata  
képviselésében  
Hajdu László  
polgármester

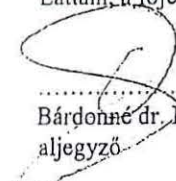
Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

  
Veró Tibor  
főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály


Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

  
Hörich Szilvia  
főosztályvezető  
Közgazdasági Főosztály  
2015. 07. 17.


Láttam, a főjegyző megbízásából:

  
Bárdonné dr. Benda Mónika  
aljegyző  
2015 AUG 05

Ellenjegyzem:

  
Dr. Lampert Mónika  
jegyző  
2015 07 14

Szignálta:

  
Király Péter  
2015. 10. 29. főosztályvezető

A Fővárosi Közgyűlés 2015. 07. 15-i ülése által  
elfogadott szöveggel mindenben megegyező.



A Megállapodás 3. a) pontjában meghatározott, a Kerület területére eső fejlesztések

## Részletes műszaki ismertetés

### Műszaki leírás

#### Hálózatfejlesztési és vízkormányzási projektelemelek

Budapest kerületeinek csatornázása, szennyvízelvezetése még napjainkban is nagyon eltérő képet mutat, kerületenként nagyon eltérő mértékű hálózatfejlesztésre van szükség, ami magába foglalja a hálózat bővítését, illetve a szennyvízelvezetéshez szükséges átemelőket és nyomócsövek kiépítését.

Az üzemelő csatornahálózat kapacitásbővítése, az üzemeltetési tapasztalatok alapján történő átalakítása, a leromlott állagú csatornák feltújítása folyamatos feladatot ró a hálózat tulajdonosára és üzemeltetőjére. Ezek a rekonstrukciós, tehermentesítő és a vízelvezetési biztonságát növelő fejlesztések a projekt keretében nem megvalósítható feladatok.

#### XV. kerület

A IV. és XV. kerület az Észak-Budapesti szennyvíztisztító telep közvetlen vízgyűjtőjéhez tartozik. A két kerület Szilas-pataktól délre eső területén egyesített hálózat, a Szilas-pataktól északra eső területén elválasztott rendszerű hálózat üzemel. A folyamatos fejlesztések eredményeként a hálózat a jelenlegi lakóterületeken csaknem teljes mértékben kiépült.

Az üzemelő csatornahálózat kapacitásbővítése, az üzemeltetési tapasztalatok alapján történő átalakítása, a leromlott állagú csatornák felújítása folyamatos feladatot ró a hálózat tulajdonosára és üzemeltetőjére. Ezek a rekonstrukciós és tehermentesítő fejlesztések a projekt keretében nem megvalósítható feladatok. A projekt keretében tehát a csatornázatlan lakóingatlanok ellátására épülnek meg a hiányzó mellékgyűjtők.

A XV. kerületben a program szerint 1195,9 fm csatorna épül ki.

#### XV. kerület tájékoztató mennyiségei csatornánként

Utca	Szakaszhatár	Hossz [fm]	Méret	Anyag
Csorvás utca	Szerencs u. - Gazdálkodó u.	320,9	315	PVC-U
Kossuth L. utca	Fő út - Kismező u.	103,9	500	ÜPE
Morzsa utca	Szódliget u. - Sfn u.	102	315	PVC-U
Árvavár utca	Orosháza u. - Darnó u.	89,8	315	PVC-U
Huba utca	Lehel u. - Martinovics u.	66	315	PVC-U
Huba utca	Martinovics u. - Dembinszky u.	35,3	315	PVC-U
Martinovics utca	Patyolat köz - Huba u.	124,8	315	PVC-U
Opál utca	Vág u. - Széchenyi u.	26	315	PVC-U
Zafir utca	Vág u. - Óda u.	50,3	315	PVC-U
Szántóföld utca	Benkő I. u. - Mélyfűrő u.	235,2	315	PVC-U
Tarpai utca	Kanizsa D. u. - Kemény I. u.	41,7	315	PVC-U
Összesen:		1195,9	fm	

## A tervezett pénzügyi ütemezés módosítása

	2014. év	2015. év	Összesen
A kerületi hozzájárulás tervezett ütemezése	1 790 068 Ft	4 132 960 Ft	5 923 028 Ft





Szerződés szám Kerületnél: 253/2015.

253/2015-247/2015

## FIZETÉSI MEGÁLLAPODÁS

a

**„Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése”  
fővárosi beruházási projekt**

**Budapest Főváros XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái  
megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló  
projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló  
Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről**

215013

## Fizetési Megállapodás

amely megállapodás (a továbbiakban: „Megállapodás”) az alulírott időpontban, a következő szerződő felek között jött létre:

*(1) Budapest Fővárosi Önkormányzata*  
székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
törzskönyvi azonosító szám: 735638  
adószám: 15735636-2-41  
képviseli: *Tarlós István* főpolgármester  
(továbbiakban: „Főváros”),

*(2) Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata*  
székhely: 1153 Budapest Bocskai utca 1-3.  
törzskönyvi azonosító szám: 735782  
adószám: 15735784-2-42  
képviseli: *Hajdu László* polgármester  
(továbbiakban: „Kerület”),

a Főváros és a Kerület - a továbbiakban együttesen a „Felek”, vagy ha a szövegösszefüggés úgy kívánja, a továbbiakban egyenként a „Fél”.

### I. Előzmények

A Főváros és a Kerület 2013. szeptember 19-én megállapodást kötött a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésre” (a továbbiakban „Fejlesztési Megállapodás”).

Felek rögzítik, hogy a Fejlesztési Megállapodást 2015. .... napján módosították.

A Fejlesztési Megállapodás 3. b.) pontja alapján a Kerület a közigazgatási határain belül megvalósuló csatornafejlesztési vagy csatornaépítési beruházás hálózatfejlesztési elemeinek teljes elszámolható nettó építési költségéből (nettó) 6%-ot vállalt azzal, hogy nem minősül hálózatfejlesztési elemnek a főművek építése.

A Fejlesztési Megállapodás 3. c.) pontja alapján a Kerület teljes egészében vállalta a kerületi rendeletnél magasabb szintű jogszabályban nem rögzített sávos/nyomvonalas helyreállítást meghaladó, Kerület által igényelt útburkolat helyreállítás el nem számolható teljes költségét.

A Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontja szerint a Kerület által viselt költségek rendezéséről a Felek külön fizetési megállapodásban rendelkeznek, amelyben tisztázzák a költségek elismerésének, befogadásának, a kerületi önrész hozzájárulás teljesítésének menetét, aláírási, ellenjegyzési jogosultságokat, számlaszámokat.

f



A Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontja továbbá rögzíti a fizetési megállapodás elveit. Ezek szerint a Főváros évente, illetve 2015. év I. és II. félévében a kerületi hozzájárulás rendezésével, pénzügyi teljesítésével kapcsolatban úgy jár el, hogy a tárgyi időszakban teljesített, a Kerületet érintő fejlesztésekre vonatkozó kifizetések alapján lehívó levelet küld a Kerületnek, amelyhez csatolja a kivitelező kollaúdált számlamásolatait, a teljesítésigazolások és a kifizetéseket alátámasztó banki bizonylatok másolatait. Ennek alapján a Kerület átutalja vállalt pénzügyi hozzájárulását a Fővárosnak.

A Fejlesztési Megállapodás 7. h.) pontja szerint a Kerület vállalta a kerületi önrész hozzájárulás átutalását a Főváros számára, a Főváros lehívó levele alapján.

A Kerületet terhelő hozzájárulás megfizetésének szabályait és tervezett éves eloszlását a Fejlesztési Megállapodás 2. sz. melléklete rögzíti. E szerint a Kerület vállalta, hogy a területén végzett hálózatfejlesztési munkák költségeihez vállalat önrész hozzájárulás aktuális összegét a fővárosi lehívó levelek kézhezvételét követően a Főváros számlájára átutalja. Amennyiben a Fejlesztési Megállapodásban vállalt fizetési kötelezettségét a Kerület elmulasztja, a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.

A Fejlesztési Megállapodás 2. sz. melléklete alapján a Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható (nettó) építési becsült költségei 6%-a összesen 5 923 028 Ft.

A Fővárosi Közgyűlés 2013. szeptember 26-i ülésén úgy döntött, hogy a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) 96. §-a (4) bekezdésének j) pontja alapján a BKISZ projekt esetében igénybe veszi a halasztott önerő fizetési lehetőséget, amely szerint a támogatás teljes felhasználásáig a támogatható költségek 100%-ban támogatásból kerülnek kifizetésre, míg az önerőt a teljes támogatás igénybevételét követő kifizetésekre kell felhasználni.

Jelen Fizetési Megállapodás célja a Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontja alapján a Kerületet terhelő hozzájárulás teljesítésének szabályozása.

## II. Az elszámolás és fizetés rendje

Figyelemmel a Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontjában rögzített elvekre, valamint a Főváros által 2014-ben igénybe vett halasztott önerő fizetési lehetőségre Felek kijelentik, hogy

- a 2013., valamint 2014. évekre vonatkozóan a tárgyévben felmerült - fővárosi önerő igénybevételével teljesített - Kerületet érintő elszámolható teljes nettó építési költségek (ide értve a vállalkozói előleget is) 6%-át, továbbá a sávos/nyomvonalas helyreállítást meghaladó, Kerület által igényelt útburkolat helyreállítás el nem számolható teljes költségét (a továbbiakban együtt: kerületi hozzájárulás) a Kerület a 2015. évben egy összegben téríti meg a Főváros részére a fővárosi lehívó levél kézhezvételét követő 15 banki napon belül
- a 2015. év I. és II. félévben felmerült költségek esetében a Kerület a költségek felmerülését követő félévben teljesíti a kerületi hozzájárulást az előző bekezdésben foglaltak szerint.

A Felek a Fejlesztési Megállapodás 2. számú mellékletében rögzített fizetési ütemet az alábbiak módosítják:

	2013. év	2014. év	2015. év	Összesen
A kerületi hozzájárulás tervezett ütemezése	0 Ft	Ft	5 923 028 Ft	5 923 028 Ft

A fizetési ütemezés a BKISZ projekt támogatási szerződésében és az építési szerződésben megfogalmazottak, a munkák előrehaladása és a vállalkozók által benyújtott számlák pénzügyi ütemezése függvényében került rögzítésre.

A fenti keretösszeg tartalmazza a Kerületet érintő hálózatfejlesztési ütemek elszámolható teljes nettó építési költségek 6%-át. Amennyiben a keretösszeg maradéktalanul nem nyújt fedezetet a felmerülő költségekre, a Felek intézkednek a jelen megállapodás módosításáról.

A Kerület a kerületi hozzájárulást a Főváros 11784009-15490012 számú számlájára teljesíti.

A Főváros kötelezettséget vállal arra, hogy a rendelkezésére bocsátott kerületi hozzájárulásból megvalósult feladatokról a projekt befejezését követő 60 napon belül a Kerület felé elszámol. A beszámolóban tartalmaznia kell a megvalósult tevékenységek megnevezését, célját, részletes leírását, időpontokat, helyszínt, elért eredményeket, továbbá a pénzügyi elszámolást.

### III. A Megállapodás időtartama

A jelen Megállapodás annak Felek általi aláírásával jön létre, és a Fejlesztési Megállapodásban foglaltak teljesüléséig marad hatályban.

### IV. Kapcsolattartók:

A Főváros részéről: *Sidó Szabolcs* főosztályvezető,  
Beruházási és Projektmenedzsment Főosztály (tel: 327-1210)

A Kerület részéről: *Jávori Péter* osztályvezető,  
Városüzemeltetési Főosztály  
(tel: 305-3234, E-posta: varosuzemeltetes@bpxv.hu)

### V. Jóváhagyások és felhatalmazások

Felek kijelentik, hogy hatáskörrel rendelkező testületeik a jelen Megállapodást jóváhagyták, és a Megállapodás aláírását követően a Felekre nézve érvényes és kötelező. Felek képviselői a szükséges felhatalmazás birtokában, törvényes képviseleti jogkörükben járnak el. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodásuk harmadik személy hozzájárulásától nem függ.



## VI. A Megállapodás módosítása

A Megállapodás módosítása kizárólag írásban érvényes.

## VII. Szerződéspéldányok

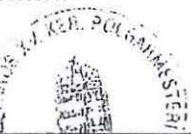
A jelen, 5 számozott oldalból álló Megállapodás egymással minden tekintetben egyező tartalmú 8 (nyolc) eredeti példányban készült, amelyből mindkét Felet 4-4 (négy-négy) példány illeti meg.

Mind ezek tudomásulvétele jeléül a jelen Megállapodást a Felek érvényesen aláírták az alábbi időpontban.

Budapest, 2015.08.15.....


Budapest, .....

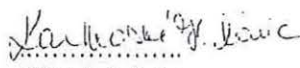
  
Budapest Főváros Önkormányzata  
képviselésében  
Tarlós István főpolgármester megbízásából  
dr. Szeneczey Balázs  
főpolgármester-helyettes

  
Budapest Főváros XV. Kerület  
Rákospalota, Pestújhely, Újpalota  
Önkormányzata  
képviselésében  
Hajdu László  
polgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:


Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
Verő Tibor  
2015 AUG 04.  
főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály

  
Hörich Szilvia  
főosztályvezető  
Közgazdasági Főosztály  
2015.08.15.

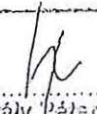
Láttam, a főjegyző megbízásából

Ellenjegyzem:

  
Bárdonné dr. Benda Mónika  
aljegyző 2015 AUG 05.

  
Dr. Lampert Mónika  
jegyző  
2015.08.15.

Szignálta:

  
Király Péter  
2015 JÚL 7 főosztályvezető

A Fővárosi Közgyűlés 2015.08.25. -i ülése által  
elfogadott szöveggel mindenben megegyező.

Kókai Dóra  
osztályvezető

**„Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló**

**MEGÁLLAPODÁS 2. sz. MÓDOSÍTÁSA**



-a továbbiakban: Megállapodás 2. sz. Módosítása - amely létrejött egyrészről

(1) **Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.; törzskönyvi azonosító szám: 735638; adószám: 15735636-2-41, képviselőjében eljár: Tarlós István főpolgármester (továbbiakban: „Főváros”),

másrészről

(2) **Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat** (székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.; törzskönyvi azonosító szám: 735782; képviselőjében eljár: Hajdu László polgármester (továbbiakban: „Kerület”)

a Főváros és a Kerület – a továbbiakban együttesen: a „Felek” vagy egyenként a „Fél” között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

## 1. Előzmények

Felek között **2004. július 30.** napján „ Budapest XV. kerület belterületi elválasztott szennyvíz/egyesített rendszerű közcsatorna(hálózat) beruházások megvalósításának és működtetésének rendjéről, valamint a megvalósításban érdekelt önkormányzatok közötti együttműködés feltételeiről” szóló megállapodás jött létre, mely megállapodás helyébe Felek **2013. szeptember 19.** napján „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” (BKISZ) fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről” címen megkötött megállapodást léptették, együttműködésükre irányuló szerződéses jogviszonyuk folytonossága fenntartásának szándékával (a továbbiakban: Megállapodás). A Megállapodás egyes rendelkezéseit Felek közös megegyezéssel **2015. augusztus 13.** napján módosították.

A Megállapodás szabályozza a KEOP támogatási program részeként, fővárosi beruházásban megvalósuló szennyvízcsatorna fejlesztési munkák kapcsán a Feleket megillető jogokat, valamint a Feleket terhelő kötelezettségeket.

Felek a Megállapodás módosításában állapodnak meg, a Megállapodás jelen 2. sz. Módosításában foglalt alábbi feltételekkel.

## 2. Megállapodás 2. sz. Módosításának tárgya, módosítás indoka

A Miniszterelnökség 2015. június 18. napján kelt támogatói okiratával önerő támogatásban részesítette a Fővárost. Az EU Önerő Alap felhasználásának részletes szabályairól szóló 285/2012. (X. 9.) Korm. rendelet szerint az önerő támogatás kizárólag a támogatásból elszámolható költségek önrészének finanszírozására használható fel. A BKISZ projektben felmerült előkészítési költségek, valamint a támogatásból nem elszámolható költségek fedezetül az önerő támogatás összege nem számolható el. Tekintettel arra, hogy a BKISZ projektben felmerült előkészítési költségek, valamint a támogatásból nem elszámolható

költségek kapcsán a Fővárost terheli fizetési kötelezettség, a Főváros kezdeményezte a Megállapodás módosítását, a Kerület által a Megállapodás 3.a)-b.) pontjai szerint fizetendő hozzájárulás elszámolási szabályainak módosítása érdekében.

A Megállapodásban meghatározott szennyvízcsatorna fejlesztési munkákat a Főváros megvalósította, a Kerületet érintő munkavégzés a 2014. január 29. napján zárult műszaki átadás-átvételi eljárással befejeződött. A ténylegesen megvalósult szennyvízcsatorna fejlesztési munka alapján Felek a Megállapodás 1. sz. mellékletét képező, a Kerület területére eső fejlesztések tartalmát pontosítják.

### 3. A Megállapodás módosuló rendelkezései

**3.1** Felek megállapodnak, hogy a Megállapodás 3.a.) pontjának 3. bekezdését az alábbiak szerint módosítják:

**Eredeti szöveg:**

*„A Főváros a BKISZ projekt keretein belül a projekt elszámolható (támogatott) költségének minősülő beruházási munkáinak önrészét és az el nem számolható (nem támogatott) költségeket, valamint a beruházás forgalmi adóját a saját költségvetése terhére finanszírozza. A Kerület a jelen Megállapodás feltételei szerint és mértékben hozzájárul a Kerület területén megvalósuló csatornaépítések támogatott (elszámolható) költségeinek önrészéhez.”*

**Módosított szöveg (módosuló rendelkezések vastagon szedve):**

*„A Főváros a BKISZ projekt keretein belül **a projekt fővárosi csatornaépítési munkáinak előkészítését**, a projekt elszámolható (támogatott) költségének minősülő beruházási munkáinak önrészét és az el nem számolható (nem támogatott) költségeket, valamint a beruházás forgalmi adóját a saját költségvetése terhére finanszírozza. A Kerület a jelen Megállapodás feltételei szerint és mértékben hozzájárul a Kerület területén megvalósuló **csatornaépítési munkáinak előkészítési költségeihez és a Kerület területén megvalósuló csatornaépítések költségeinek önrészéhez (továbbiakban: Kerületi Hozzájárulás).**”*

**3.2** Felek megállapodnak, hogy a Megállapodás 3.b.) pontja az alábbi bekezdéssel egészül ki:

*„**Felek kifejezetten megállapodnak, hogy a Főváros a Kerületi Hozzájárulást a Kerület területén megvalósuló csatornaépítési munkáinak előkészítési költségeihez és a Kerület területén megvalósuló csatornaépítések költségeinek önrészéhez jogosult felhasználni.**”*

**3.3** Felek rögzítik, hogy a Megállapodás 1. számú melléklete helyébe a Megállapodás jelen 2. sz. Módosításának 1. számú melléklete lép.

### 4. Záró rendelkezések

A Megállapodásnak a jelen 2. számú Módosítás által nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályosak és érvényesek.



Szerződő Felek rögzítik, hogy a Megállapodás jelen 2. számú Módosítása által nem szabályozott kérdésekben a magyar hatályos jogszabályok az irányadóak.

Szerződő felek a Megállapodás jelen 2. számú Módosítását annak elolvasása és közös értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 8 (nyolc) eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

A Megállapodás jelen 2. sz. Módosítása elválaszthatatlan mellékletét képezik az alábbi mellékletek.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: **A Megállapodás 3. a) pontjában meghatározott, a Kerület területére eső megvalósult fejlesztések**

Mindezek tudomásulvétele jeléül a Megállapodás jelen 2. sz. Módosítását a Felek érvényesen aláírták az alábbi időpontban.

Budapest, 2017. ...

Budapest, 2017. ...

---

Budapest Főváros Önkormányzata  
képviselőtében  
dr. Szeneczey Balázs  
főpolgármester-helyettes  
a főpolgármester megbízásából

---

Budapest Főváros XV. kerületi  
Önkormányzat  
képviselőtében  
Hajdu László  
polgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
2017.

Pénzügyileg ellenjegyzem:  
2017.

Verő Tibor  
főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály

Hórich Szilvia  
főosztályvezető  
Közgazdasági Főosztály

Láttam:

Ellenjegyzem:  
2017.

Sárádi Kálmánné dr.  
főjegyző megbízásából

Dr. Lampert Mónika  
jegyző

Bárdonné dr. Benda Mónika  
aljegyző

## **FIZETÉSI MEGÁLLAPODÁS**

### **1. SZ. MÓDOSÍTÁSA**

**a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről**

## Fizetési Megállapodás 1. sz. módosítása

amely megállapodás (a továbbiakban: „Megállapodás”) az alulírott időpontban, a következő szerződő felek között jött létre:

(1) Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.; törzskönyvi azonosító szám: 735638; adószám: 15735636-2-41, képviselőjében Tarlós István főpolgármester (továbbiakban: „Főváros”),

(2) Budapest Főváros **XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata** Önkormányzata (székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.; törzskönyvi azonosító szám: 735782; képviselőjében eljár: Hajdu László polgármester (továbbiakban: „Kerület”)

illetve a Főváros és a Kerület – a továbbiakban együttesen: a „Felek” vagy (ha a szövegösszefüggés úgy kívánja, a továbbiakban egyenként a „Fél”)

### I. Előzmények

A Főváros és a Kerület 2015. augusztus 13. napján kelt megállapodást kötött a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésről szóló Megállapodásban foglalt egyes pénzügyi feltételek teljesítéséről (továbbiakban: **Fizetési Megállapodás**).

A Fizetési Megállapodás célja a Főváros és a Kerület között 2004. július 30. napján létrejött, majd 2013. szeptember 19. napján a létrejött megállapodás helyébe lépő és 2015. augusztus 13. napján módosított „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése” fővárosi beruházási projekt Budapest Főváros XV. kerület területére eső szennyvízcsatorna fejlesztési munkái megvalósításának támogatására, és a KEOP támogatási programban megvalósuló projekthez szükséges önerő biztosításában való közreműködésre” tárgyú megállapodás (a továbbiakban **Fejlesztési Megállapodás**) 3. d.) pontja alapján a Kerületet terhelő hozzájárulás mértékének, valamint az elszámolás és fizetés rendjének szabályozása.

### II. Módosítás indoka

A Főváros a Kerületet érintő csatornafejlesztést a Fejlesztési Megállapodásban foglaltak szerint megvalósította, a Főváros a kivitelezést végző vállalkozókkal elszámolt. Felek a Fejlesztési Megállapodást ennek megfelelően módosítják, emellett az elszámolás eredményeként Felek a Fizetési Megállapodás jelen módosításában a Kerületet terhelő tényleges kerületi hozzájárulás mértékét és kifizetésének ütemezését határozzák meg.

### III. Módosuló rendelkezések

A. Felek a Fizetési Megállapodás I. pont 7-8. bekezdéseit az alábbiak szerint módosítják:

#### Eredeti szöveg



„A Kerületet terhelő hozzájárulás megfizetésének szabályait és tervezett éves eloszlását a Fejlesztési Megállapodás 2. sz. melléklete rögzíti. E szerint a Kerület vállalta, hogy a területén végzett hálózatfejlesztési munkák költségeihez vállalat önrész hozzájárulás aktuális összegét a Fővárosi lehívó levelek kézhezvételét követően a Főváros számlájára átutalja. Amennyiben a Fejlesztési Megállapodásban vállalt fizetési kötelezettségét a Kerület elmulasztja, a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.

A Fejlesztési Megállapodás 2. sz. melléklete alapján a Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható (nettó) építési becsült költségei 6%-a összesen 5 923 028 Ft.

#### **Módosított szöveg (módosuló rész vastagon szedve)**

„A Fejlesztési Megállapodásban a Kerület vállalta, hogy a területén végzett hálózatfejlesztési munkák költségeihez vállalt önrész hozzájárulás aktuális összegét a Fővárosi lehívó levél kézhezvételét követően a Főváros számlájára 45 banki napon belül átutalja. Amennyiben a Fejlesztési Megállapodásban vállalt fizetési kötelezettségét a Kerület elmulasztja, a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.

A Fejlesztési Megállapodás alapján a Kerületet érintő hálózatfejlesztési elemek teljes elszámolható (nettó) építési költségei 6%-a összesen 5 923 028,- Ft.”

B. Felek a Fizetési Megállapodás II. pont 1-3. bekezdéseit – az eredeti 3. bekezdés törlése mellett - az alábbiak szerint módosítják:

#### **Eredeti szöveg**

Figyelemmel a Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontjában rögzített elvekre, valamint a Főváros által 2014-ben igénybe vett halasztott önerő fizetési lehetőségre Felek kijelentik, hogy

- a 2013., valamint 2014. évekre vonatkozóan a tárgyévben felmerült - fővárosi önerő igénybevételeivel teljesített - Kerületet érintő elszámolható teljes nettó építési költségek (ide értve a vállalkozói előleget is) 6%-át, továbbá a sávos/nyomvonalas helyreállítást meghaladó, Kerület által igényelt útburkolat helyreállítás el nem számolható teljes költségét (a továbbiakban együtt: kerületi hozzájárulás) a Kerület a 2015. évben egy összegben téríti meg a Főváros részére a fővárosi lehívó levél kézhezvételét követő 15 banki napon belül
- a 2015. év I. és II. félévben felmerült költségek esetében a Kerület a költségek felmerülését követő félévben teljesíti a kerületi hozzájárulást az előző bekezdésben foglaltak szerint.

A Felek a Fejlesztési Megállapodás 2. számú mellékletében rögzített fizetési ütemet az alábbiak módosítják:

	2013. év	2014. év	2015. év	Összesen
--	----------	----------	----------	----------

<i>A kerületi hozzájárulás tervezett ütemezése</i>	<i>0 Ft</i>	<i>0 Ft</i>	<i>5 923 028 Ft</i>	<i>5 923 028 Ft</i>
--	-------------	-------------	---------------------	---------------------

*A fizetési ütemezés a BKISZ projekt támogatási szerződésében és az építési szerződésben megfogalmazottak, a munkák előrehaladása és a vállalkozók által benyújtott számlák pénzügyi ütemezése függvényében került rögzítésre.”*

**Módosított szöveg (módosuló rész vastagon szedve)**

*„Figyelemmel a Fejlesztési Megállapodás 3. d.) pontjában rögzített elvekre, valamint a Főváros által 2014-ben igénybe vett halasztott önerő fizetési lehetőségre Felek kijelentik, hogy*

- *a Főváros által megvalósított fejlesztés során felmerült - fővárosi önerő igénybevételeivel teljesített - Kerületet érintő elszámolható teljes nettó építési költségek (ide értve a vállalkozói előleget is) 6%-át, továbbá a sávos/nyomvonalas helyreállítást meghaladó, Kerület által igényelt útburkolat helyreállítás el nem számolható teljes költségét (a továbbiakban együtt: kerületi hozzájárulás) **a Kerület egy összegben téríti meg a Főváros részére a fővárosi lehívó levél kézhezvételét követő 45 banki napon belül***

*A Felek a kerületi hozzájárulás keretösszegét és annak fizetési ütemezését az alábbiak szerint állapítják meg:*

	<i>2015. év</i>	<i>2016. év</i>	<i>2017. év</i>	<i>Összesen</i>
<i>A kerületi hozzájárulás tervezett ütemezése</i>	<b><i>0 Ft</i></b>	<b><i>0 Ft</i></b>	<b><i>5 923 028 Ft</i></b>	<b><i>5 923 028 Ft</i></b>

C. Felek a Fizetési Megállapodás II. pontját az alábbi bekezdésekkel egészítik ki:

*„A Főváros a tárgyi időszakban teljesített, a Kerületet érintő fejlesztésekre vonatkozó kifizetések alapján lehívó levelet küld a Kerületnek, amelyhez csatolja a kivitelező kollaudált számlamásolatait, a teljesítésigazolások és a kifizetéseket alátámasztó banki bizonylatok másolatait.*

*A Kerület vállalja, hogy a kerületi hozzájárulás összegét a Fővárosi lehívó levél kézhezvételét követően a Főváros számlájára 45 banki napon belül átutalja. Amennyiben a vállalt fizetési kötelezettségét a Kerület elmulasztja, a törvényes késedelmi kamat fizetésének terhével helyt áll a Főváros felé.”*

D. Felek a Fizetési megállapodás III. pontját az alábbiak szerint módosítják:

**Eredeti szöveg**

*„A jelen Megállapodás annak Felek általi aláírásával jön létre, és a Fejlesztési Megállapodásban foglaltak teljesüléséig marad hatályban”.*



## Módosított szöveg (módosuló rész vastagon szedve)

„A jelen **Fizetési Megállapodás** annak Felek általi aláírásával jön létre, és a **Fizetési Megállapodásban foglaltak teljesüléséig marad hatályban**”.

### IV. Záró rendelkezések

A. Felek kijelentik, hogy hatáskörrel rendelkező testületeik a Fizetési Megállapodás jelen módosítását jóváhagyták, és annak aláírását követően a Felekre nézve érvényes és kötelező. Felek képviselői a szükséges felhatalmazás birtokában, törvényes képviseleti jogkörükben járnak el. Felek rögzítik, hogy a Fizetési Megállapodás jelen módosítása harmadik személy hozzájárulásától nem függ.

B. A Fizetési Megállapodás jelen módosításában nem szabályozott kérdésekben a mindenkori jogszabályok és a Fejlesztési Megállapodás rendelkezései az irányadóak. A Fizetési Megállapodás jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal érvényesek és hatályosak.

C. A Fizetési Megállapodás jelen módosítása egymással minden tekintetben egyező tartalmú 8 (nyolc) eredeti példányban készült, amelyből mindkét Felet 4-4 (négy-négy) példány illeti meg.

**Mindezek tudomásulvétele jeléül a Fizetési Megállapodás jelen módosítását a Felek érvényesen aláírták az alábbi időpontban.**

Budapest, 2017.

Budapest, 2017.

**Budapest Főváros Önkormányzata**  
képviseletében

Tarlós István főpolgármester megbízásából  
dr. Szeneczey Balázs  
főpolgármester-helyettes

**Budapest Főváros XV. Kerület  
Rákospalota, Pestújhely, Újpalota  
Önkormányzata**  
képviseletében  
Hajdu László  
polgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
2017.

Pénzügyileg ellenjegyzem:  
2017.

Verő Tibor  
főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály

Hörich Szilvia  
főosztályvezető  
Közgazdasági Főosztály

Láttam, a főjegyző megbízásából:

Ellenjegyzem:  
2017.

Bárdonné dr. Benda Mónika  
aljegyző

Dr. Lamperth Mónika  
jegyző